

V Brně dne 30. září 2014

Out of the night that covers me,
Black as the pit from pole to pole,
I thank whatever gods may be
For my unconquerable soul.

In the fell clutch of circumstance
I have not winced nor cried aloud.
Under the bludgeonings of chance
My head is bloody, but unbowed.

Beyond this place of wrath and tears
Looms but the horror of the shade,
And yet the menace of the years
Finds and shall find me unafraid.

It matters not how strait the gate,
How charged with punishments the scroll,
I am the master of my fate:
I am the captain of my soul.

Invictus (William Ernest Henley)

Saluto vos, cives academici carissimi,
dobrý den, přátelé,
chtěl bych se s Vámi i touto cestou
rozloučit a popřát Vám hodně trpělivosti
a odhodlání při zdolávání dalších
životních a pracovních překážek.

A nezapomeňte si přitom opakovat:
já jsem pánem svého osudu,
já jsem kapitánem své duše...

S nejhlubší úctou a pokorou

Vladimír Tetur